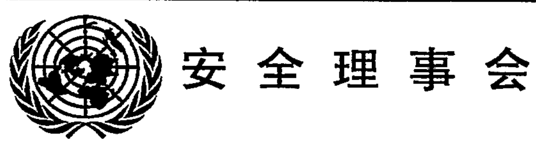
联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/871
11 August 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年8月11日

秘书长给安全理事会主席的信

谨提及1999年1月21日安全理事会主席声明(S/PRST/1999/3),其中安理会请我向其报告关于我同安哥拉政府就联合国多部门人员继续在该国驻留进行协商的情况。

如安全理事会成员所知,秘书处就此事同安哥拉政府进行了一系列意见交换,包括主管维持和平行动副秘书长贝尔纳·米耶先生和我的安哥拉问题特别代表伊萨·迪亚洛先生1999年6月17日和18日在罗安达举行的协商。进行这些意见交换之后,1999年7月12日至14日在阿尔及尔举行的非洲统一组织首脑会议期间,我同安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生讨论了此事。我向他强调,在联合国与安哥拉政府进一步协商之前,新设立的联合国办事处应有30名实务专业人员及必要的行政人员和其他支助人员。

附上1999年7月26日德米兰达部长给我写的信(见附件一附文),其中德米兰达部长向我转达该国政府对我们在阿尔及尔会晤成果的积极评估。他表示,现已具备条件同联合国签署一项协定,使联合国办事处能够在安哥拉开始活动。

另外还附上1999年8月2日我给德米兰达部长的复信(见附件二),其中我表示打算尽快着手设立联合国安哥拉办事处,其任务规定将依据安全理事会的有关决议和关于安哥拉问题的主席声明。新设立的多部门办事处将安排同政治、军事、警察和其他民政当局进行联络所必需的人员,以期探索恢复和平的有效措施。该办事处还将在人权领域帮助安哥拉人民,并且将协调其他活动。

99-23385 (c)   110899   110899

联合国人道主义援助协调股的活动得到政府的全力支持,该股将继续按目前的编制开展活动。

因此,我打算着手作出实际安排,尽早成立新的办事处,并同安哥拉政府缔结特派团地位协定。该办事处所需经费估计数不久将提交安全理事会。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

科菲·安南(签名)

附件一

1999 年 7 月 27 日

安哥拉常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

安哥拉常驻联合国代表团向秘书长致意,谨随函递送 1999 年 7 月 26 日安哥拉外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达先生给秘书长科菲·安南先生信件的复印件(见附文)。

附文

1999 年 7 月 26 日
安哥拉外交部长给秘书长的信

继我们与阿尔及尔第三十五届非洲统一组织首脑会议同时举行的最近一次工作会议,谨通知你,我国政府积极赞赏会议的成果。

因此,现已具备条件签署《框架协定》,使联合国驻安哥拉的机构能够开始运作。

外交部长
若昂·贝尔纳·德米兰达(签名)

附件二

1999年8月2日秘书长
给安哥拉外交部长的信

你在1999年7月26日的信中,对我们在阿尔及尔召开的非统组织首脑会议期间的会晤作了正面的评价,我对此表示感谢。你明确表示,目前的条件有利于拟议的联合国办事处开始运作,我深受鼓励。

因此,我打算不久便着手设立联合国驻安哥拉办事处。你当记得,1999年1月21日安全理事会在主席声明(S/PRST/1999/3)中强调指出,安理会极为重视联合国保持在安哥拉的多部门存在。

新的办事处的任务将以安全理事会有关安哥拉的决议和主席声明为依据。考虑到安全理事会的意见和安哥拉政府的意见(1999年7月28日贵部国际组织司司长向联安观察团负责官员作了概述),我打算在新的办事处配备必要的国际工作人员,以便与贵国政府政治、军事、警察和其他民政当局保持联络。该办事处将由一名联合国资深官员领导。

如上所述,联合国办事处的基本任务是与有关当局保持联络,以便探讨恢复和平的有效措施,协助安哥拉人民建立能力和促进人权,并且协调其他活动。

如我们在阿尔及尔所讨论,在联合国和安哥拉政府进一步协商之前,该办事处将包括三十名实务专业人员以及必要的行政人员和其他支助人员。人道主义援助协调股(人援协调股)的活动得到贵国政府的全力支持,该股将继续采用目前的编制开展业务。

如你所知,安全理事会曾多次表示极为关心联合国和贵国政府是否能尽早就联合国今后的驻留达成协议。因此,我打算在最近将我们初步会谈的结果和拟议的上述安排通知安理会。随后,我就可以开始与贵国政府缔结特派团地位协定。

科菲·安南(签名)
